



12^o 2010

CONGRESSO INTERNAZIONALE DI MEDICINA DEL **CANE** E DEL **GATTO**

nuova
location

PALAZZO DEI CONGRESSI MILANO MARITTIMA

venerdì 11 giugno

ENDOCRINOLOGIA

*Sylvie Daminet
Federico Fracassi*

sabato 12 giugno

ORTOPEDIA

*Denis Marcellin-Little
Ross Palmer*

domenica 13 giugno

NEFROLOGIA

*Oscar Cortadellas
Xavier Roura
Andrea Zatelli*

**Sessione di
ANESTESIOLOGIA**
in collaborazione con



Cari Colleghi,

è per me un vero piacere presentare il dodicesimo Congresso Internazionale di Medicina del Cane e del Gatto che quest'anno si svolgerà nel moderno Palazzo dei Congressi di Milano Marittima.

Le tematiche del convegno, scelte in seguito ad un'attenta disamina delle vostre richieste e dei vostri suggerimenti, riguarderanno l'endocrinologia con Sylvie Daminet e Federico Fracassi, l'ortopedia con Denis Marcellin-Little e Ross Palmer e la nefrologia con Oscar Cortadellas, Xavier Roura e Andrea Zatelli.

I relatori, di fama internazionale, indicati dal Comitato Scientifico, garantiscono, sin da ora, il sicuro successo dell'evento. A corollario dell'intensa parte scientifica del programma accreditato sono inoltre previsti gruppi specialistici di approfondimento e diverse divertenti ed originali attività aggregative.

Sono pertanto lieto di constatare che i positivi risultati ottenuti nel passato decennio incoraggino a proseguire questa importante collaborazione tra Università, Liberi professionisti e Industria farmaceutica. A tale proposito, la Facoltà di Medicina Veterinaria di Torino, che ho l'onore di presiedere, è, come sempre, lieta di inserire il Congresso nel proprio programma di Educazione Continua in Medicina, richiedendone l'accreditamento al Ministero della Salute.

Ringrazio sinceramente Merial, sponsor dell'evento, e tutti i colleghi che da tanto tempo collaborano alla realizzazione del Congresso.

Auguro quindi a tutti gli iscritti una fruttuosa partecipazione al simposio di Milano Marittima, auspicando che sia possibile associare un efficace aggiornamento delle conoscenze ad una piacevole vacanza.

Cordiali saluti.

*Prof. Bartolomeo Biolatti
Preside Facoltà di Medicina
Veterinaria di Torino*

RELATORI

SYLVIE DAMINET



Laureata nel 1992 all'Università di Liegi in Belgio, ha poi svolto un internato e una residency in Canada presso l'Università di Montreal. Nel 1996 si è diplomata all'American College of Veterinary Internal Medicine. Ha ottenuto un MS dedicato ai test di funzionalità tiroidea del cane alla Università di Montreal. È stata Professore Associato in Canada nelle Università di Montreal e Prince Edward Island ed a Londra al Royal Veterinary College. Ha ottenuto il PhD nel 2002 all'Università di Ghent in Belgio. Attualmente è Professore Associato nella stessa Università dov'è responsabile di Medicina Interna dei piccoli animali. È presidente della European Society of Veterinary Endocrinology.

FEDERICO FRACASSI



Laureato con lode in Medicina Veterinaria all'Università di Bologna nel 2001. Nel 2005 ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in "Clinica e terapia d'urgenza veterinaria". Dal 2006 ricopre il ruolo di Ricercatore Universitario presso la stessa Università svolgendo attività di docenza e clinico assistenziale nel settore di Medicina Interna. Sta portando a termine un "alternative residency" in medicina interna per il college europeo ECVIM-CA all'Università di Zurigo (CH) sotto la guida del Prof. C. Reusch, superando nel 2009 la General Examination. È componente del consiglio direttivo dalla SIMIV (dal 2007) e del consiglio direttivo dell'ESVE (dal 2009). E inoltre membro dell'ECVIM. Autore di pubblicazioni nazionali ed internazionali e relatore a congressi nazionali ed internazionali.

DENIS MARCELLIN-LITTLE



Laureato all'Università di Tolosa nel 1988, si è successivamente diplomato sia all'American sia all'European College of Veterinary Surgeons. Attualmente è Professore di Chirurgia Ortopedica alla North Carolina State University. Chairman dell'International Symposium on Animal Physical Therapy and Rehabilitation nel 2004 e membro del comitato organizzatore dell'American College of Veterinary Sports Medicine and Rehabilitation. Autore di un centinaio circa di articoli, si è occupato di artroplastica delle articolazioni, fissazione esterna, biomodeling e biomanufacturing.

ROSS PALMER



Laureato in Medicina Veterinaria nel 1984 presso la Kansas State University, dopo un internato all'American Medical Center a New York, ha ottenuto il MS degree alla University of Georgia e si è diplomato all'American College of Veterinary Surgeons. È stato Assistant Professor di Ortopedia e Neurochirurgia alla Texas A&M University e successivamente ha lavorato come chirurgo in una clinica veterinaria di sua proprietà in California dal 1991 al 2004. Attualmente è Associate Professor di Chirurgia Ortopedica alla Colorado State University ed è affiliato alla School of Biomedical Engineering della stessa facoltà. Autore di numerose pubblicazioni e capitoli di testi dedicati all'ortopedia, nel 2007 gli è stato assegnato il Best Clinical Research Award dalla Veterinary Orthopedic Society e dalla Colorado State University.

COMMISSIONE SCIENTIFICA

- B. BIOLATTI - Preside della Facoltà di Medicina Veterinaria di Torino
- F. FRACASSI - Università di Bologna
- T. FURLANELLO - Libero Professionista (PD)
- M. LAPPIN - Colorado University
- B. PEIRONE - Università di Torino
- M. PETAZZONI - Libero Professionista (MI)
- A. TARDUCCI - Università di Torino
- A. ZATELLI - Libero Professionista (RE)

OSCAR CORTADELLAS



Laureato all'Università di Saragozza nel 1989, ha ottenuto il PhD nel 2004 all'Università di Murcia. Lavora in una clinica veterinaria privata dal 1990. Le sue aree di interesse sono la Nefrologia, la Cardiologia e le Malattie Infettive. Autore di numerose pubblicazioni, è stato relatore in numerosi congressi di Medicina Interna a livello nazionale ed internazionale. È stato inoltre curatore di un Manuale di Nefrologia ed Urologia Clinica del Cane e del Gatto.

XAVIER ROURA



Laureato in veterinaria all'Università Autonoma di Barcellona (Spagna), 1989. Ha conseguito il PhD nella medesima Università con la tesi "Studio comparativo dell'applicazione della Polymerase Chain Reaction nella diagnosi della leishmaniosi canina", 1999. Diplomato all'European College of Veterinary Internal Medicine, 2004. Nel 1990 s'incarica del servizio di medicina interna all'Ospedale Clinico Veterinario dell'Università di Barcellona. Ha lavorato alla Facoltà di Veterinaria dello stato dell'Ohio (1993) e del Nord Carolina ('97, '01 e '04) e all'AMC di New York (2007). Ha presentato comunicazioni e conferenze in congressi e seminari nazionali ed internazionali ed ha pubblicato numerosi articoli su riviste internazionali.

ANDREA ZATELLI

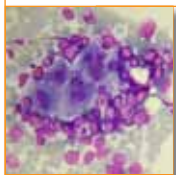


Laureato con lode all'Università di Parma nel 1990, dal 1991 al 1998 trascorre periodi di aggiornamento in Europa e negli USA finalizzandoli all'esclusivo approfondimento di argomenti di medicina interna e diagnostica per immagini del cane e del gatto. Relatore a congressi nazionali ed internazionali, ha tenuto numerosi seminari scientifici e corsi di perfezionamento sulla nefrologia, l'ecografia addominale e la terapia intensiva/medicina d'urgenza. Nel 2005 ha ricevuto l'IRIS (International Renal Interest Society) AWARD e dal 2006 è membro del board della stessa società. Dal 2005 al 2009 è stato Chairman del board del Gruppo di Studio sulla Leishmaniosi Canina. Dal 2006 al 2007 è stato coordinatore della Società Italiana di Nefrologia Veterinaria. Attualmente svolge la libera professione a Reggio Emilia dove dal 2002 è Direttore Sanitario di una referral practice.



P R O G R A M M A

VENERDÌ 11 GIUGNO



Endocrinologia
Endocrinology

SABATO 12 GIUGNO



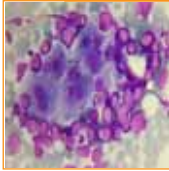
Ortopedia
Orthopaedics

DOMENICA 13 GIUGNO



Nefrologia
Nephrology

VENERDÌ 11 GIUGNO



Endocrinologia

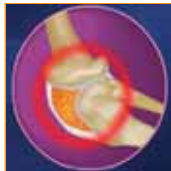
Endocrinology

Chairperson: Tommaso Furlanello

- | | |
|-------|---|
| 9,15 | Saluto ai partecipanti/ <i>Welcome</i> |
| 9,30 | S. DAMINET Ipotiroidismo nel cane: cosa c'è di nuovo? <i>Canine hypothyroidism: what's new?</i> |
| 10,15 | F. FRACASSI Aggiornamenti di terapia nel diabete mellito <i>Update in the therapy of diabetes mellitus</i> |
| 11,00 | Coffee Break |
| 11,20 | S. DAMINET Ipertiroidismo felino, una patologia in espansione <i>Feline hyperthyroidism: a spreading disease</i> |
| 12,10 | F. FRACASSI Chetoacidosi diabetica: una sfida terapeutica <i>Diabetic ketoacidosis: a challenge</i> |
| 13,00 | Lunch |
| 14,00 | S. DAMINET Casi clinici/ <i>Clinical cases</i> |
| 15,00 | F. FRACASSI Casi clinici/ <i>Clinical cases</i> |
| 16,00 | Discussioni e comunicazioni libere/ <i>Discussion and free communications</i> |
| 16,30 | Chiusura/ <i>Conclusion</i> |
| 17,00 | Sessione di anestesiologia ISVRA (vedi programma dedicato) |



SABATO 12 GIUGNO



Ortopedia
Orthopaedics

Chairperson: Massimo Petazzoni

- 9,00 **D. MARCELLIN-LITTLE**
Come preparare il paziente fratturato per lo specialista
Fracture: what to do before sending the case to the specialist
- 9,45 **R. PALMER**
Quando la fissazione esterna è meglio della fissazione interna
When External Fixation is better than Internal Fixation
- 10,15 **Coffee Break**
- 10,35 **D. MARCELLIN-LITTLE**
Fratture esposte e pseudoartrosi: la mia strategia
Open Fractures and Non-unions: my approach
- 11,20 **R. PALMER**
Fratture di radio/ulna e tibia. Il mio rationale attraverso casi clinici
Radius/ulna and Tibia Fractures. My rationale explained by means of clinical cases
- 13,00 **Lunch**
- 14,00 **R. PALMER**
Fissazione esterna: errori tecnici, fallimenti e complicazioni
External Fixation: technical errors, failures and complications
- 15,00 **D. MARCELLIN-LITTLE**
Fissazione esterna circolare: quando è irrinunciabile
Circular External Fixation: when it unavoidable
- 16,00 **Discussioni e comunicazioni libere/***Discussion and free communications*
- 16,30 **Chiusura/***Conclusion*

DOMENICA 13 GIUGNO



Nefrologia *Nephrology*

Chairperson: Andrea Zatelli

- 9,00 **O. CORTADELLAS**
Diagnosi della malattia renale: l'approccio clinico
Diagnosis of renal disease: the clinician perspective
- 10,00 **A. ZATELLI**
L'esame delle urine: quando la ricerca semplifica l'attività del veterinario
Urynalisis: practical utility from the research
- 10,45 **Coffee Break**
- 11,00 **O. CORTADELLAS**
La malattia renale cronica: un approccio Evidence Based
Chronic Kidney Disease: the Evidence Based approach
- 12,00 **X. ROURA**
Rene e terapia per la leishmaniosi canina: di cosa preoccuparsi?
Kidney and canine leishmaniasis: are there problems related to the therapeutic approach?
- 12,45 **Discussioni e comunicazioni libere/***Discussion and free communications*
- 13,15 **Chiusura/***Conclusion*

LORENZO NOVELLO



Laureato a Perugia nel 1994, fondatore ISVRA, diplomato ESRA dal 2003. Anestesista ed intensivista in varie cliniche italiane, frequenta periodicamente l'ICU della Colorado State University. Nel 2002 si trasferisce in Inghilterra (Animal Health Trust, Università di Cambridge) dove completa una residency ECVA. Dal 2008 ha aperto un servizio di referenza specialistica per la chirurgia, l'anestesia e la terapia intensiva.

BARBARA CAROBBI



Laureata a Pisa nel 1999. Dopo aver esercitato come chirurgo in diverse strutture in Toscana, Piemonte ed Emilia Romagna, si trasferisce in Inghilterra dove completa una residency ECVS con D. White (tessuti molli) e M. Ness (ortopedia e neurochirurgia). Nel 2007, assieme ad altri colleghi, apre un servizio di referenza specialistica per la chirurgia, l'ortopedia, la terapia intensiva e l'anestesia. Da novembre del 2008 è ricercatore c/o l'Università di Padova.

ALBERTO PERINI



Laureato a Milano nel 1992 con una tesi sull'anestesia generale endovenosa con propofol nel cane. Dottore di ricerca in diagnostica per immagini nel 1996, "Cultore in materia" in anestesia veterinaria nel 1998. Specialista in etologia e benessere degli animali nel 2000. Professore a contratto in anestesiology veterinaria presso l'Università di Milano del 2001. Responsabile del reparto di anestesiology della Clinica Malpensa dal 2001. Co-autore di pubblicazioni su riviste internazionali, autore di presentazioni in congressi nazionali, istruttore nei corsi di anestesia SCIVAC e ISVRA.

SIMONA VOGHERA



Studente interno presso la Clinica Chirurgica dell'Università di Torino (tutor Prof. Buracco) dal 1999 al 2002, si laurea con lode e dignità di stampa nel 2002. Dal 1999 al 2004 partecipa ad un progetto di ricerca sull'immunoterapia genica per l'osteosarcoma all'Istituto di Ricerca e di Cura per il Cancro (Candiolo, TO). Dal 2002 lavora presso la Clinica Malpensa, dove si occupa di chirurgia dei tessuti molli, oncologia e pronto soccorso. Fa parte dell'équipe di laringoscopia, toracosopia e laparoscopia del Dott. Olivieri.



Sindrome brachicefalica: anestesia, chirurgia..e non solo in collaborazione con ISVRA

VENERDÌ 11 GIUGNO

16,30 - 16,50

B. CAROBBI

Dalla sala d'aspetto alla sala operatoria...

16,50 - 17,20

A. PERINI

...ma prima bisogna addormentarlo

17,20 - 17,40

B. CAROBBI

Chirurgia tradizionale: una tecnica da dimenticare?

17,40 - 18,00

S. VOGHERA

Chirurgia laser: il futuro adesso?

18,00 - 18,30

CAROBBI-NOVELLO-PERINI-VOGHERA

Cosa fare al risveglio?

Questa sessione, non accreditata ECM, si svolgerà nella sala centrale al termine della giornata congressuale.

L'ingresso è libero e riservato ai soli iscritti al congresso.



INFORMAZIONI

SEDE DEL CONGRESSO

Palazzo dei Congressi

Via Jelenia Gora, 12 . 48015 Milano Marittima (RA)

tel. 0544 995596 - fax 0544 999516

E-mail eventi@milanomarittimacongressi.it

www.palazzodeicongressimilanomarittima.it

Come raggiungerla: *In auto:* autostrada A14, uscita Ravenna,

direzione Lidi sud-Rimini o Cesena Nord SS45 direzione Ravenna

In treno: Stazione di Cervia (linea Rimini-Ravenna) o Cesena (linea Mi-Bo-An). Possibilità di taxi o autobus.

In aereo: Bologna (90 km), Forlì (30 km), Rimini (60 km), Venezia (173 km)

ISCRIZIONE

Per iscriversi al congresso è necessario inviare la scheda allegata utilizzando una delle modalità indicate; possibilità di **iscrizione on line** (pagamento solo con carta di credito) sul sito www.mvcongressi.it/merialsummer2010

La segreteria sarà aperta dalle 17.00 alle 19.00 di giovedì 10 giugno per gli accrediti.

| Quote di iscrizione: | entro il 17/5 | in sede congressuale |
|-----------------------------|---------------|----------------------|
| Intero congresso | € 100,00 | € 140,00 |
| Quota giornaliera | € 50,00 | € 90,00 |
| Quota bigiornaliera | € 80,00 | € 120,00 |

La quota d'iscrizione al congresso darà diritto a:

- 1) Partecipazione a tutte le sessioni previste in programma
- 2) Servizio di traduzione e Atti del congresso
- 3) Coffee break e lunch (escluso il lunch della domenica)
- 4) Attestato di frequenza
- 5) Programma di attività sportive
- 6) Crediti ECM (agli aventi diritto)

La quota d'iscrizione giornaliera darà diritto a:

- 1) Partecipazione alla sessione giornaliera
- 2) Servizio di traduzione e Atti del Congresso
- 3) Coffee break e lunch della giornata prescelta (esclusa la domenica)
- 4) Attestato di frequenza per la giornata prescelta
- 5) Programma di attività sportive
- 6) Crediti ECM (agli aventi diritto)

SISTEMAZIONE ALBERGHIERA

Chi fosse interessato alla sistemazione alberghiera potrà contattare Milano Marittima Congressi by HSM (Rif. Valentina Castellucci tel. 0544 995596 - fax 0544 999516 - congressi@hsmeeting.it)

TRADUZIONE E BADGE

Sarà fornito il servizio di traduzione oversound. Saranno ammessi alle sessioni congressuali e alla zona lunch solo gli iscritti muniti dell'apposito badge congressuale.

SERVIZIO di BABY-SITTING

Sarà possibile esclusivamente a pagamento presso gli hotel che prevedono il servizio.

COMUNICAZIONI BREVI

Sarà possibile inviare casi clinici alla Segreteria Organizzativa entro il 17 maggio (giovanna@mvcongressi.it) per eventuale inserimento negli atti congressuali ed esposizione (poster) in sede congressuale.

ATTIVITÀ SPORTIVE e INTRATTENIMENTO

Nelle giornate di Venerdì e Sabato, per i partecipanti ed accompagnatori saranno organizzate competizioni sportive e diverse attività di intrattenimento (*torneo di beach-volley, beach soccer, beach tennis, ecc.*).

Sarà inoltre proposto un programma serale come di consueto e sabato la cena con spettacolo di cabaret (*Merial Zelig*)

È stato richiesto al Ministero della Sanità l'accreditamento per ognuna delle 3 sessioni previste. Al momento della stampa di questa brochure non è ancora noto il numero di crediti attribuiti.

SCHEDA D'ISCRIZIONE

Da inviare a: MV CONGRESSI SPA - Via Marchesi, 26/d - 43126 Parma - Tel. 0039 0521 038007 - Fax 0039 0521 945334
e-mail: giovanna@mvcongressi.it entro il 17 maggio 2010 per usufruire della quota scontata

DATI PERSONALI (*dati obbligatori per l'emissione del certificato ECM)

*Cognome e Nome

*Nato a *il *Codice fiscale

*Indirizzo privato

*CAP *Città *Prov. Tel.

*E-mail @ Cellulare

Ente/Azienda di appartenenza

DA FATTURARE A (*dati obbligatori ai fini dell'emissione della fattura):

*Intestazione

*Indirizzo completo *CAP *Città

*Partita IVA

*Codice fiscale

QUOTE DI ISCRIZIONE (IVA INCLUSA)

| | Entro il 17 Maggio | in sede congressuale |
|---|---|---|
| Intero Congresso | <input type="checkbox"/> € 100,00 | <input type="checkbox"/> € 140,00 |
| Quota Giornaliera | <input type="checkbox"/> € 50,00 | <input type="checkbox"/> € 90,00 |
| Quota Bigiornaliera | <input type="checkbox"/> € 80,00 | <input type="checkbox"/> € 120,00 |
| Parteciperò: | <input type="checkbox"/> all'intero congresso | <input type="checkbox"/> Venerdì 11 <input type="checkbox"/> Sabato 12 <input type="checkbox"/> Domenica 13 |
| N° accompagnatori (adulti) _____ N° bambini _____ età _____ | | |
| (i ticket lunch per gli accompagnatori saranno in vendita c/o la sede congressuale) | | |



MODALITA' DI PAGAMENTO

Assegno bancario non trasferibile n°.....della banca.....
intestato a MV CONGRESSI SPA (assegno in originale da allegare alla presente scheda), per €.....

Bonifico bancario di €..... intestato a MV CONGRESSI SPA c/o Carisbo Ag. Parco Ducale, Parma
Codice IBAN IT40V063851270107401840369H (allegare fotocopia del bonifico)
Causale: Cognome Nome - cod. 1189

Attenzione: non saranno accettati bonifici gravati da spese bancarie, che sono totalmente a carico dell'ordinante.

Carta di credito (addebito di €.....)
CARTA SI – VISA (**tranne Electron VISA**) – EUROCARD – MASTERCARD

Numero carta

Scad. (mese, anno) Codice CVV*

**Il codice CVV è presente sulla facciata posteriore della carta e corrisponde agli ultimi tre numeri posti sullo spazio dedicato alla firma del titolare*

Titolare..... Firma.....

CANCELLAZIONI

Notifiche di disdetta inviate per iscritto alla Segreteria Organizzativa entro il 17 Maggio daranno diritto ad un rimborso pari al 70% della quota versata. Cancellazioni notificate dopo tale data non daranno diritto ad alcun rimborso. In caso di cancellazione dell'evento da parte degli organizzatori, è previsto un rimborso della quota versata, detratte le spese bancarie. Nessun rimborso è previsto in caso di no-show, arrivo con ritardo, servizi inutilizzati, sessioni non frequentate o partenza anticipata (in caso di regolare registrazione effettuata e di mancata partecipazione, su richiesta dell'iscritto verrà spedito il volume/materiale scientifico della manifestazione; l'invio o la consegna del volume/materiale dell'evento renderà nulla qualsiasi successiva richiesta di rimborso della quota). Ogni rimborso verrà effettuato dopo lo svolgimento dell'evento.

Non si procederà all'emissione di fatture pro-forma, fatture anticipate e fatture in caso di dati incompleti o non leggibili; la fatturazione avverrà a pagamento effettuato. La fattura emessa vale quale conferma della relativa iscrizione.

Data..... Firma.....

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196 del 2003, si informa che i Suoi dati personali saranno trattati, con l'utilizzo anche di strumenti elettronici, per finalità connesse allo svolgimento dell'evento. Il conferimento dei dati è facoltativo ma necessario, la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di adempiere alle prestazioni richieste. I Suoi dati saranno trattati da personale incaricato (addetti di amministrazione o segreteria), e potranno essere comunicati a soggetti ai quali la comunicazione risulti necessaria per legge, al Ministero della Salute ai fini ECM, a soggetti connessi allo svolgimento dei servizi relativi all'evento (es. hotel, agenzia di viaggio, etc.). Previo consenso, i suddetti dati potranno essere utilizzati anche per informarLa dei nostri futuri eventi. Le sono riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 del D.lgs. 196/2003 in particolare, il diritto di accedere ai Suoi dati personali, chiederne rettifica, aggiornamento e/o cancellazione, rivolgendo richiesta al responsabile per il riscontro all'interessato, Dott. Franco Aiello. Il titolare è MV CONGRESSI SPA via Marchesi 26 D, 43126 Parma.

Consenso al trattamento dei dati personali

acconsento non acconsento

Consenso all'invio tramite e-mail o fax di materiale informativo

acconsento non acconsento

Data..... Firma



Sponsor



Sanifarm Srl



MERIAL Italia S.p.A.

Milanofiori - Strada 6 - Palazzo E/5 - 20090 Assago (MI)
tel. +39 02 577.66.336 - www.merial.it

Organizzazione e Segreteria

MV CONGRESSI SPA - Via Marchesi, 26/d - 43126 Parma
Tel. +39 0521 038007 - Fax +39 0521 294036
giovanna@mvcongressi.it